

DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvet 8
N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LT“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10,
EST-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predosljah 12
SLO-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO-500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RU Best - Snab
ул.1812 года, дом 12
121127 Москва · Россия
Tel: +7 (495) 280-35-53
info@steinell.su
www.steinell.su

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
james.chai@steinell.cn
info@steinell.cn
www.steinell.cn

STEINEL®
Intelligent technology



XLED home 2 SL



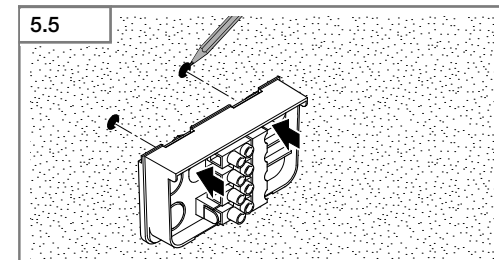
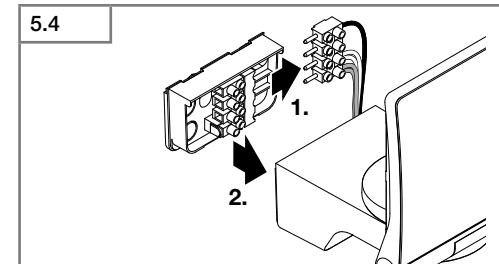
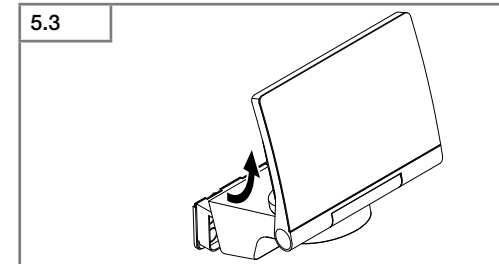
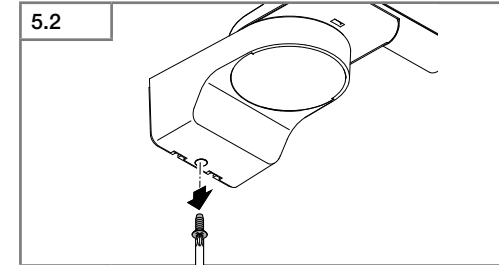
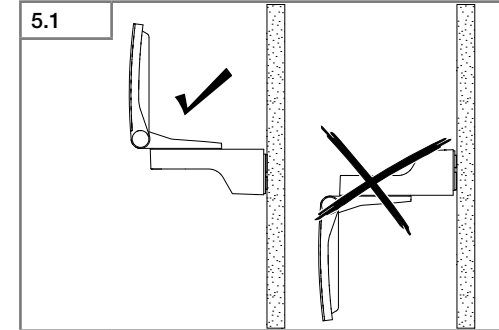
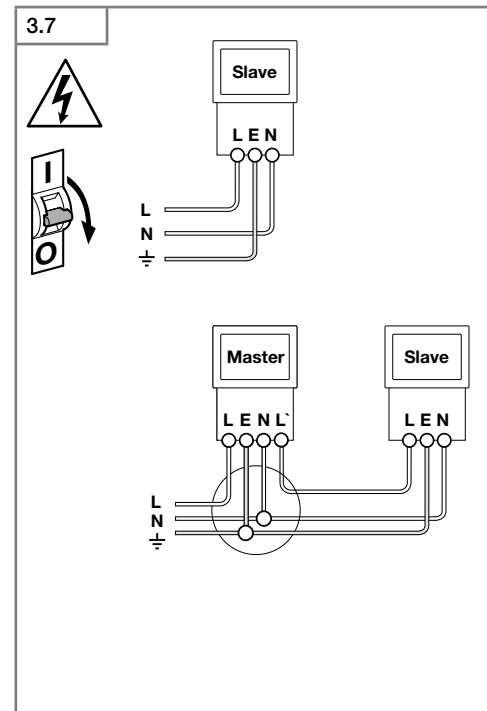
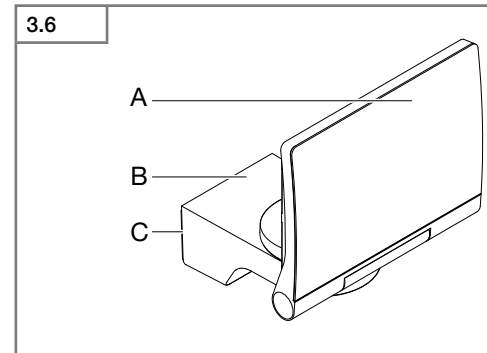
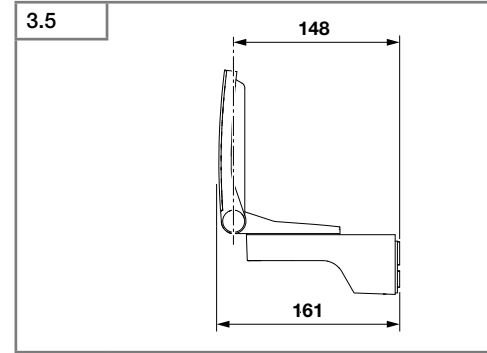
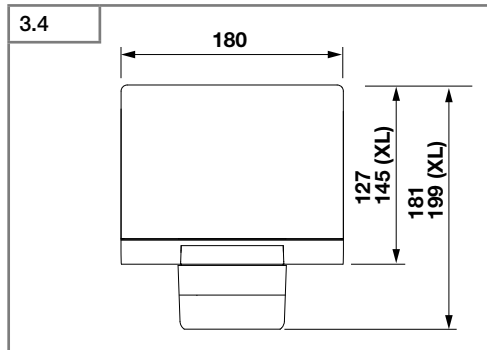
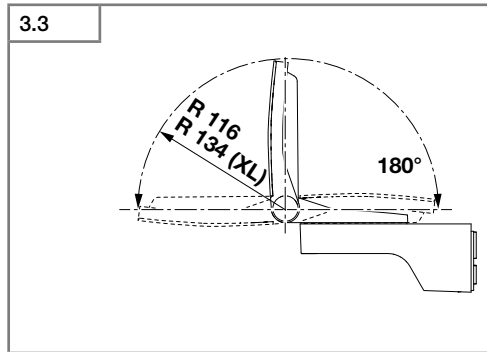
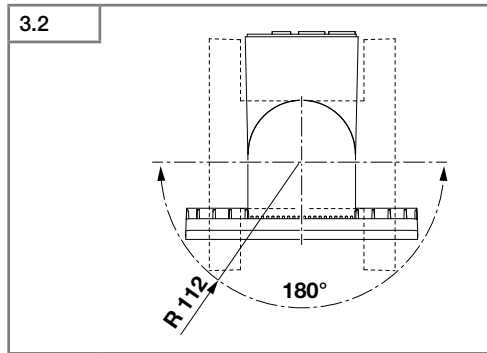
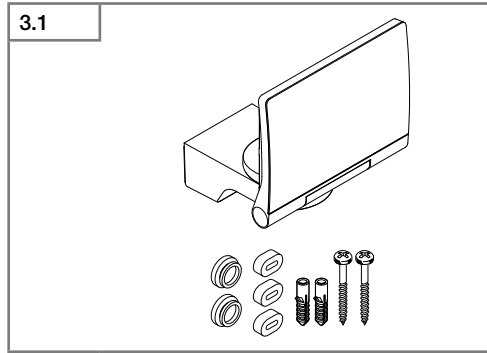
XLED home 2 XL SL

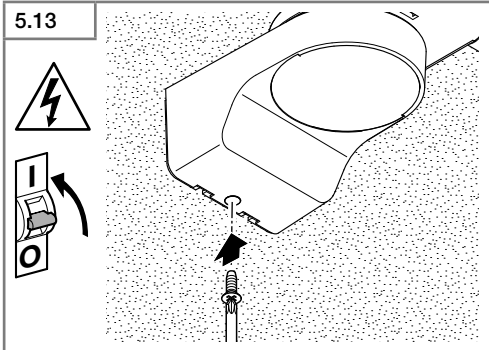
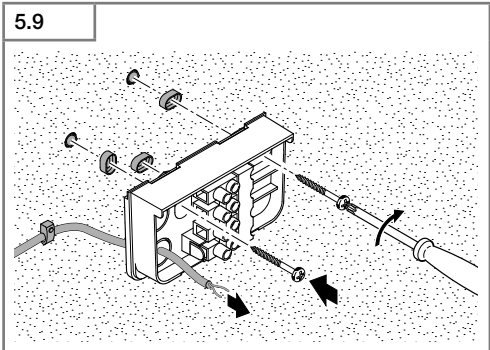
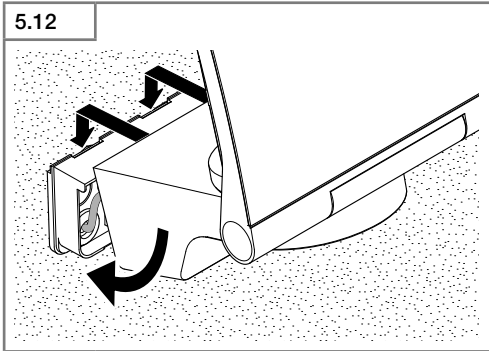
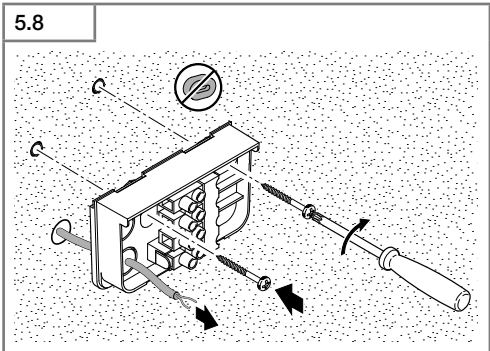
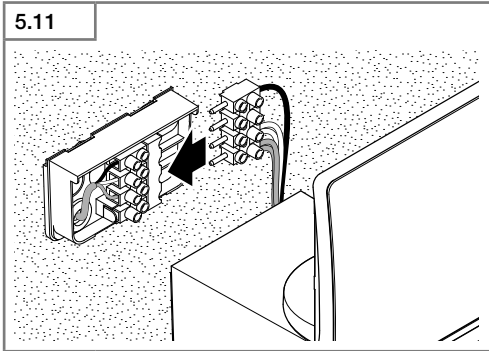
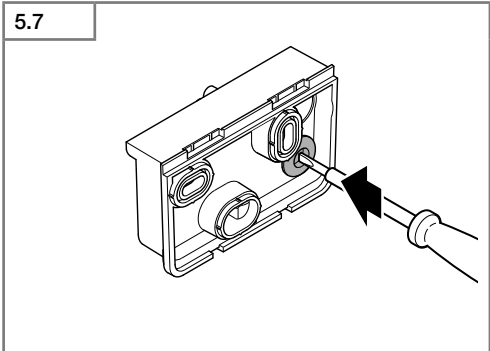
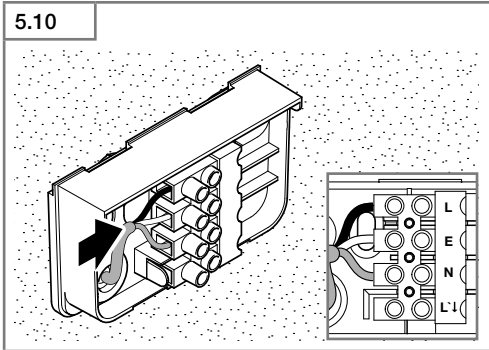
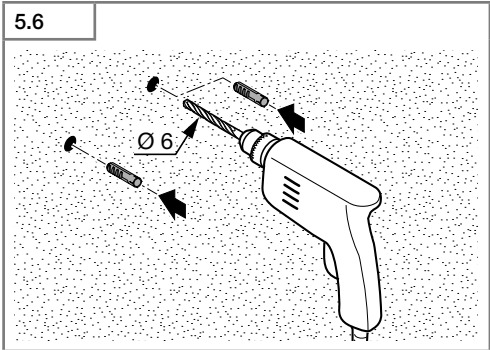
110053803 07/2017_K Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

Information
XLED home 2 SL
XLED home 2 XL SL



- DE 5 Textteil beachten!
- GB 8 Follow written instructions!
- FR 10 Suivre les instructions ci-après !
- NL 12 Instructies opvolgen!
- IT 14 Seguire attentamente le istruzioni!
- ES 16 ¡Obsérvese la información textual!
- PT 18 Siga as instruções escritas
- SE 20 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
- DK 22 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI 24 Huomioi tekstiosa!
- NO 26 Se tekstdelen!
- GR 28 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR 30 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU 32 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ 34 Dodržujte písemné pokyny!
- SK 36 Dodržavajte písomné informácie!
- PL 38 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO 40 Respectați instrucțiunile umătoare!
- SI 42 Upoštevaajte besedilo!
- HR 44 Pridržavajte se uputa!
- EE 46 Järgige tekstiosa!
- LT 48 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV 50 Pievēršiet uzmanību teksta daļai!
- RU 52 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG 54 Прочетете инструкциите!
- CN 56 遵守文字说明要求!





PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1. Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłacz do tekstu w dokumencie.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

- Podczas instalacji tych urządzeń wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego; dlatego należy wykonać ją fachowo, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego (DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000).
- Lampę należy tak ustawić, aby nie dochodziło do dłuższego patrzenia na lampę z odległości mniejszej niż 0,3 m.
- Obudowa włączanego reflektora nagrzewa się podczas pracy. Regulację ustawienia panelu ledowego wolno wykonywać tylko po jego ostygnięciu. Nie wolno patrzeć z bliskiej odległości lub przez dłuższy czas (> 5 min) na lampę ledową. Może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.
- Nie montować urządzenia na łatwopalnych powierzchniach.

3. XLED home 2 SL / XLED home 2 XL SL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Reflektor LED z czujnikiem jest odpowiedni do montażu na ścianie, na zewnątrz budynku.
- Panel ledowy całkowicie odchylan.
- Dostępny jako reflektor pojedynczy lub dołączenia w sieć w wersji Master.

Dzięki całkowicie odchylanemu panelowi reflektor może być używany prywatnie do oświetlenia domu lub posesji, czy też w firmie, np. do oświetlenia terenu zakładu. Wysoce wydajna technologia LED w połączeniu z mleczną szybą zapewnia uzyskanie jednorodnego światła.

Wersje

- XLED home 2 SL
- XLED home 2 XL SL

Zakres dostawy (rys. 3.1)

Zakres obracania głowicy reflektora (rys. 3.2/3.3)

Wymiary produktu (rys. 3.4/3.5)

Przegląd urządzenia (rys. 3.6)

- A Panel LED
- B Obudowa
- C Uchwyt naścienny

4. Instalacja elektryczna

Podłączenie przewodu zasilającego

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód zerowy (najczęściej niebieski)
- PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Fazę (**L**) i przewód neutralny (**N**) podłącza się do złączki elektrycznej typu kostka (gniazdo podłączeniowe). Przewód ochronny można zmostkować za pomocą zacisku (**E**).

Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą lampę.

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Regulacja reflektora. (rys. 5.1)

Czynności montażowe

- Wyłączyć zasilanie. (rys. 3.7)
- Odkręcić śruby zabezpieczające. (rys. 5.2)
- Zdjąć obudowę (**B**) z uchwytu naściennego (**C**). (rys. 5.3)
- Odcłoczyć zacisk wtykowy (Male) od uchwytu naściennego. (rys. 5.4)
- Zaznaczyć układ nawierceń. (rys. 5.5)
- Wywiercić otwory i włożyć kołki (rys. 5.6)
- Założyć zaślepki uszczelniające. (rys. 5.7)
 - Przewód podtynkowy (rys. 5.8)
 - Przewód natynkowy z uchwytami dystansowymi (rys. 5.9)
- Podłączyć kabel przyłączeniowy. (rys. 5.10)
- Połączyć zacisk wtykowy. (rys. 5.11)
- Nałożyć obudowę na uchwyt naścienny. (rys. 5.12)
- Wkręcić śruby zabezpieczające. (rys. 5.13)
- Włączyć zasilanie. (rys. 5.13)

6. Gwarancja

Niniejszy produkt firmy STEINEL został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkownika potwierdzają przeprowadzone

losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma Steinel udziela gwarancji na prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 5 lat i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwane są braki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części, w zależności od potrzeb i zgodnie z naszą decyzją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane do odpowiedniego punktu serwisowego wraz z krótkim opisem usterek, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

Serwis: Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją, naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o wysłanie dobrze zapakowanego urządzenia do najbliższego punktu serwisowego.



7. Dane techniczne

	XLED Home 2 SL		XLED Home 2 XL SL	
Wymiary (W/S/G)	181 × 180 × 161		199 × 180 × 161	
Moc	14,8 W		20 W	
Strumień świetlny/jasność	1184 lm		1608 lm	
Masa	0,480 kg		0,525 kg	
Powierzchnia halogenu LED	widok z przodu	274,1 cm ²	widok z przodu	307,2 cm ²
	widok z boku	86,3 cm ²	widok z boku	90,3 cm ²
Prąd zasilający	75 mA		97 mA	
Współczynnik mocy	0,84		0,86	
Wydajność	80 lm/W			
Barwa światła	4000 K (biały neutralny)			
Indeks oddawania barw	Ra ≥ 80			
Napięcie sieciowe	230-240 ~V / 50/60 Hz			
IP/klasa bezpieczeństwa	IP44 / II			

8. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego reflektor diodowy	■ przepalony bezpiecznik, niewłączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód ■ zwarcie	■ założyć nowy bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić przyłącza